

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről

Nagykanizsai Regionális Szennyvíztársulás

továbbiakban, mint **Vevő**

Székhelye: 8800 Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.

Statisztikai számjel: 15560407841332820

Adószáma: 15560407-2-20

Bankszámlaszáma: 14100330-92664249-01000003

Számlavezető pénzintézete: Sberbank Magyarország Zrt.

Képviseli: Bizzer András elnök

Cím: 8800 Nagykanizsa Erzsébet tér 7. Pf. 171.

Telefon: +36-93-313-138

Telefax: +36-93-313-138

E-mail: pme@kanizsacsatorna.hu;

Kapcsolattartó: Horváth Tamás

másrészről

TERRA Hungária Építőgép Kft.

továbbiakban, mint **Eladó**

Székhelye: 1239 Budapest, Ócsai u. 1-3.

Céggjegyzékszám: 01-09-990134

Adószáma: 11870979-2-43

Bankszámlaszáma: 12094507-00260589-00100007

Számlavezető pénzintézete: Raiffeisen Bank Zrt.

Képviseli: Papp Zoltán cégvezető

Telefon: +36-24-525-430; +36-30-957-3453

Telefax: +36-24-525-431

E-mail: z.papp@terra.co.hu

Kapcsolattartó: Farkas Raymond

között a mai napon az alábbiak szerint:

I. Előzmények

1.1. Felek előzményként rögzítik, hogy a Vevő közbeszerzési eljárást folytatott le „Nagykanizsa agglomeráció csatornahálózat és szennyvíztisztító telep fejlesztése” című projekt (KEOP 1.2.0/2F-2008-0004) keretében *láncfalpas árokásó utánfutóval* beszerzése, adásvételi szerződés keretében” tárgyban, amely eljárás nyertese az Eladó lett. Ennek megfelelően a felek az alábbi szerződést kötik meg egymással.

II. A szerződés tárgya

2.1. A Vevő a jelen szerződés aláírásával megrendeli az Eladótól a jelen szerződés 1. számú mellékletében részletesen meghatározott jármű Vevő részére történő beszerzését, leszállítását, üzembe helyezését és a kezelőszemélyzet betanítását a jelen szerződésben foglalt feltételek szerint.

2.2. Az Eladó a jelen szerződés aláírásával vállalja, hogy a Vevő által igényelt, a jelen szerződés 2.1. pontja alapján a szerződés 1. számú mellékletében részletesen meghatározott járművet a jelen szerződésben foglaltak szerint a Vevő részére beszerzi, leszállítja és üzembe helyezi.

2.3. Az Eladó köteles az 1. sz. mellékletben meghatározott járművet térítésmentesen üzemképes állapotra alkalmas módon összeszerelni úgy, hogy az a kiírás szerinti összes tulajdonságát teljes körűen képes legyen biztosítani.

2.4. Az Eladó köteles a jármű esetében a forgalmi engedélyt első tulajdonosi bejegyzéssel a Vevő nevére kiállítva, érvényes műszaki vizsgával átadni és üzemben tartóként a Délzalai Víz- és Csatornamű Zrt-t bejegyeztetni.

III. A teljesítés helye és határideje

3.1. Az Eladó a jelen szerződés tárgyát képező járművet a Vevő által meghatározott telephelyre (8800 Nagykanizsa, Ady utcai szennyvíztisztító telep 0194/6 hrsz.) köteles szállítani, és a további szerződéses kötelezettségét ott teljesíteni.

3.2. A Felek rögzítik, hogy az Eladó a jelen szerződés 1. számú mellékletében meghatározott járművet a szerződés aláírásától számított 2 hónapon belül köteles leszállítani.

IV. Fizetési feltételek

4.1. A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés tárgyát képező jármű vételára

Nettó: 8.950.000,- Ft + Áfa azaz bruttó 11.366.500,- Ft

A felek rögzítik, hogy a vételár teljes körű, vagyis magában foglal minden eladói kifizetési igényt. A vételár tehát minden olyan feladat elvégzését, feltétel teljesítését és azok költségét tartalmazza, amely a közbeszerzési eljárás során kiadott, vagy keletkezett dokumentációk bármely részéből, rendelkezéséből megállapíthatóan a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges.

4.2. A vételár tartalmazza az Eladó jelen szerződés teljesítése érdekében felmerült valamennyi költségét és kiadását is, különös tekintettel a jelen szerződés tárgyát képező jármű ellenértékére, adó- vám, illeték költségekre, illetve annak a szerződés III.3.1. pontjában megjelölt helyre történő szállításának, üzembe helyezésének költségét.

4.3. A szolgáltatások ÁFA tartalmára és megfizetésére vonatkozóan a felek a mindenkori adójogszabályok szerint járnak el.

4.4. Az Eladó a vételár vonatkozásában egy db vég számla benyújtására jogosult. A teljesítést igazoló okiratok a vég számla mellékletét kell, hogy képezzék. A szerződés és a kifizetések pénzneme a magyar forint. A szerződés szerű és a jogszabályoknak megfelelő számla (és mellékletei) Vevő általi kézhezvételétől számított 30 napon belül, átutalással kerül kiegyenlítésre figyelemmel a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre: a Kbt. 130.§ (1), (4), és (6) bekezdés, Ptk. 6:130.§ (1)-(2) bekezdés, az Art. 36/A § és a 4/2011. (I.28.) Kormányrendelet.

A benyújtott számlák ellenértéke utófinanszírozással a KEOP 1.2.0/2F-2008-0004 pályázat keretein belül kerül kiegyenlítésre. A támogatás szempontjából a projekt elszámolható költség mértékéig 84,399011 %-a EU és költségvetési támogatásból, valamint 15,600989 %-a önrészből kerül finanszírozásra. Az elszámolható költségen felüli rész finanszírozása teljes egészében a Vevőt terheli. Az Eladónak az elszámolható és a nem elszámolható költségeket külön-külön kell leszámolnia. A számla kifizetése teljes mértékében a Vevő részéről történik.

4.5. Az Eladó a vételár vonatkozásában a végszámla benyújtására kizárólag jelen szerződés II. és III. pontjában leírtak teljesítése után jogosult.

A jármű esetében a számla kifizetésének további feltétele a forgalmi engedély Vevőnek történő átadása is. A forgalmi engedély Vevőnek történő átadás elmaradása esetén a Vevő jogosult a számla kifizetését mindaddig megtagadni, amíg a forgalmi engedély Vevőnek történő átadása meg nem történt.

4.6. A sikeres műszaki átadás-átvételhez az előírt műszaki dokumentáció átadása is szükséges.

4.7. Késedelmes fizetés esetén a Vevő a Ptk-nak megfelelő összegű késedelmi kamatot köteles fizetni.

4.8. Az Eladó tudomásul veszi, hogy abban az esetben amennyiben a vételárat alulprognosztizálta, az ebből eredő pluszköltségeket, kiadásokat stb. nem háríthatja át a Vevőre, és ez nem mentesíti a szerződésszerű teljesítési kötelezettség alól.

4.9. Az Eladó tudomásul veszi, hogy

- a) a Vevő nem fizethet, illetve nem számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés *k*) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek az Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;
- b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára köteles megismerhetővé tenni és a 9.2. pont szerinti ügyletekről Vevőt haladéktalanul értesíteni.

V. A Felek jogai és kötelezettségei

5.1. Az Eladó köteles a jelen szerződés tárgyát képező, 1. sz. melléklet szerinti járművet a 3.2. pontban meghatározott határidőn belül a jelen szerződés 1. számú melléklete szerinti műszaki tartalommal, a közbeszerzési eljárás során meghatározottak szerint a Vevő által meghatározott telephelyre (8800 Nagykanizsa, Ady utcai szennyvíztisztító telep 0194/6 hrsz.) szállítani és ott átadás átvételi eljárás útján a Vevő birtokába adni. A vételár kifizetésével a jármű tulajdonjoga a Vevőre száll át.

5.2. Az Eladó köteles a Vevőt a teljesítés várható idejéről legalább 5 munkanappal megelőzően értesíteni.

Az Eladó a szerződés teljesítésekor köteles a Vevőt írásban tájékoztatni a jelen szerződés tárgyát képező jármű lényeges tulajdonságairól és az üzemeltetésével kapcsolatos követelményekről, továbbá köteles a rendeltetésszerű és biztonságos használatához, felhasználásához szükséges mindennemű tájékoztatást és információt is megadni.

5.3. Az Eladó köteles a jármű beüzemelésére, valamint a helyszíni betanítására is.

A betanítás tárgyi feltételeit (pl. helyiség, informatikai rendszer) a Vevő a teljesítés helyén biztosítja.

5.4 A szerződés szerinti késedelmes teljesítése esetén az Eladó késedelmi kötbér fizetésére köteles, amelynek mértéke a nettó vételár 1 %/nap. A késedelmi kötbér összege maximum 30 napig kerül felszámításra, ezt követően a Vevő jogosult a szerződéstől egyoldalú jognyilatkozattal elállni, illetve azt felmondani.

A szerződés megkötésének esetében az Eladó a nettó vételár 20%-nak megfelelő összegű megkötési kötbér fizetésére köteles.

5.5. Az Eladó szavatol azért, hogy harmadik személynek a jelen szerződés tárgyát képező jármű tekintetében nincs olyan joga, amely a Vevő tulajdonszerzését akadályozza vagy korlátozza.

Az Eladó szavatol továbbá azért is, hogy a jelen szerződés tárgyát képező jármű a rendeltetésszerű és biztonságos használatra minden további feltétel nélkül alkalmas.

5.6. A szerződést a Kbt. 128. §-ának (1) bekezdése alapján az Eladónak – a jelen pontban írtak kivételével – önállóan kell teljesítenie.

Az Eladóként szerződő fél teljesítésében a Kbt. 128. §-ának (2)-(4) bekezdéseiben foglaltakra tekintettel köteles közreműködni az olyan alvállalkozó és szakember, amely a közbeszerzési eljárásban részt vett az ajánlattevő alkalmasságának igazolásában. Az ajánlattevő köteles az ajánlatkérőnek a teljesítés során minden olyan – akár a korábban megjelölt alvállalkozó helyett igénybe venni kívánt – alvállalkozó bevonását bejelenteni, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg és a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll az 56. § - valamint, ha a megelőző közbeszerzési eljárásban azt ajánlatkérő előírta, az 57. § - szerinti kizáró okok hatálya alatt.

5.7. Ha a Vevő szerint a szállított jármű nem felel meg a szerződésben foglalt követelményeknek, akkor az alábbiakat kérheti:

- a.) elsősorban – a Vevő választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott szavatossági igényteljesítés lehetetlen, vagy ha az Eladónak a másik szavatossági igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szállított jármű hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát, és a szavatossági jog teljesített, a Vevőnek okozott kényelmetlenséget.
- b.) ha az Eladó a kijavítást, illetve a kicserélést a megadott ésszerű határidőn belül nem vállalja, vagy e kötelezettségének nem tud eleget tenni – a Vevő választása szerint – elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. Amennyiben az Eladó már részben teljesített, a Vevő az elállást csak a fennmaradó rész tekintetében gyakorolhatja.

A Felek rögzítik, hogy a kijavításra vonatkozó igény esetén – a hiba, valamint a hiba kijavítására meghatározott határidő egyidejű közlése mellett – a Vevő jogosult a 4.1. pontban meghatározott nettó vételár legfeljebb 20 %-ának a hiba maradéktalan kijavításáig történő visszatartása.

Az Eladó a visszatartás jogszerű gyakorlása esetén késedelmi kamatot és kártérítést nem követelhet, köteles továbbá a hibát saját költségén a Vevő által tűzött határidő lejártáig kijavítani.

5.8. A Felek kötelesek egymást minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a jelen szerződés eredményességét, vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, vagy gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a mulasztó fél felelős.

5.9. Az Eladó köteles a Vevőnek a teljesítés során minden olyan - akár a korábban megjelölt alvállalkozó helyett igénybe venni kívánt - alvállalkozó bevonását bejelenteni, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg és a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a megelőző közbeszerzési eljárásban előírt kizáró okok hatálya alatt.

5.10. Az olyan alvállalkozó vagy szakember (a továbbiakban: alvállalkozó) helyett, aki vagy amely a közbeszerzési eljárásban részt vett a nyertes ajánlattevő alkalmasságának igazolásában, csak a Vevő hozzájárulásával és abban az esetben vehet részt a teljesítésben más alvállalkozó, ha a szerződéskötést követően - a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében - beállott lényeges körülmény, vagy az alvállalkozó bizonyítható hibás teljesítése miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a megjelölt alvállalkozóval, és ha a nyertes ajánlattevő az új alvállalkozóval együtt is megfelel azoknak az alkalmassági követelményeknek, melyeknek az Eladó a közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozóval együtt felelt meg.

5.11. Az alvállalkozó személye nem módosítható olyan esetben, amennyiben egy meghatározott alvállalkozó igénybevétele az érintett szolgáltatás sajátos tulajdonságait figyelembe véve a közbeszerzési eljárásban az ajánlatok értékelésekor meghatározó körülménynek minősült.

5.12. A teljesítési kötelezettséget teljesítheti az Eladó vagy a nem természetes személy alvállalkozó jogutódja, ha ezek valamelyike mint jogi személy átalakul, szétválak, más jogi személlyel egyesül vagy a rá vonatkozó szabályok szerint más módon jogutódlással megszűnik.

VI. A szállítandó jármű minősége

A szállítandó járműnek minden vonatkozásban követniük kell a szerződésben meghatározott műszaki leírást és minden szempontból meg kell felelniük a szerződésben szereplő rajzoknak, felméréseknek, mintáknak, sémáknak és egyéb követelménynek.

VII. A jótállás

7.1. A Felek rögzítik, hogy az Eladó a szerződés aláírásával a jelen szerződés tárgyát képező jármű rendeltetésszerű és biztonságos használatára vonatkozóan 24 hónap teljes körű jótállást vállal.

7.2. A Vevő a jótállás körébe tartozó hibák észlelése esetében haladéktalanul, de legkésőbb három napon belül köteles az Eladót írásban (postai úton, faxon, vagy e-mailben) értesíteni a hiba felmerüléséről, jellegéről, valamint az általa érvényesíteni kívánt jótállási igényekről (hibajelentés).

Az Eladó nem felelős az adott hibáért vagy a bekövetkező károknak javításáért, cseréjéért vagy jóvátételéért, amennyiben azok okát kizárólag az alábbiak egyike képezte:

- A nem megfelelő kezelése és karbantartása a Vevő által (ha a Vevő a dolog karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha az Eladó -e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett.);
- A nem rendeltetésszerű használat;
- Vis major eredménye.

Ha a Vevő hibát észlel, köteles a kifogását az Eladó képviselőjével a felfedezést követően azonnal közölni. Az észlelt hiányosságokról a felek haladéktalanul jegyzőkönyvet vesznek fel. A Vevő jótállási és szavatossági kifogásait a jegyzőkönyvre alapozva érvényesítheti.

7.3. A Felek rögzítik, hogy az Eladó a jótállás körében végzett hibaelhárításért ellenszolgáltatást és költségtérítést nem követelhet.

7.4. Az Eladó a jótállási kötelezettség kezdetének időpontjában köteles a nettó vételár 5 %-ának megfelelő összegű jótállási biztosítékot nyújtani a Vevőnek a jótállás teljes időtartamára

vonatkozóan. A Kbt. 126.§ (6) bekezdés a) pontjában előírtak szerint, a biztosíték az Eladó választása szerint teljesíthető óvadékként az előírt pénzeszegnek a Vevő fizetési számlájára történő befizetéssel (átutalással) vagy bank vagy biztosító által vállalt garancia vagy banki készfizető kezesség biztosításával, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított - készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvényvel. A vételár esetleges változása a szerződés teljesítése során a jótállási biztosíték összegét nem érinti. A jótállási biztosítéknak a jótállási kötelezettségek teljesítését, vagyis a jótállási időszak lejártáig hatályban kell maradnia.

VIII. Kapcsolattartás

8.1. Felek rögzítik, hogy minden nyilatkozatot vagy egyéb értesítést írásban, szükség szerint levélben, e-mailben vagy telefax útján küldenek meg egymásnak. A nyilatkozat, értesítés akkor tekinthető közöltnek, amikor azt a másik fél igazoltan megkapta, vagy átvette.

8.2. A felek részéről kapcsolattartásra jogosultak a szerződés teljesítésével, értelmezésével kapcsolatos kérdésben:

Vevő részéről:

Név: Horváth Tamás PME vezető-helyettes
Postacím: 8800 Nagykanizsa, Csányi u. 1/A PME iroda
Telefon: +36-93-313-138
Mobiltelefon: +36-20-420-42-22
Telefax: +36-93-313-138
E-mail: tamas.horvath@dzviz.hu

Eladó részéről:

Név: Farkas Raymond
Postacím: 9700 Szombathely, Ipari út 5.
Telefon: +36-94-508-810
Mobiltelefon: +36-30-334-0774
Telefax: +36-94-508-811
E-mail: r.farkas@terra.co.hu

IX. Szerződés szegés és a szerződés megszűnése

9.1. A Vevő azonnali hatállyal felmondhatja a szerződést (elállhat tőle) ha:

- a) az Eladó szerződéses kötelezettségeit súlyosan vagy ismételten megszegi (súlyosnak minősül az a szerződésszegés, amelyet a Szerződés maga ilyenként jelöl meg);
- b) az Eladó a Vevő által megadott ésszerű határidőn belül nem tesz eleget a felhívásnak, hogy szerződésszerű kötelezettségeinek tegyen eleget;
- c) az Eladó a Vevő által megadott 15 napos határidőn belül nem tesz eleget felhívásnak, hogy a Vevő a 7.4. pontban meghatározott szerződésszerű kötelezettségeinek tegyen eleget;
- d) a Vevő ismételt felszólítása ellenére vagy a Vevő által meghatározott határidőig az Eladó nem teljesíti a Vevő által adott utasításokat;
- e) abban az esetben, ha az Eladó csődbe menne, felszámolási eljárást kezdeményeznének ellene, felfüggeszti gazdasági tevékenységét, beszünteti kifizetéseit, vagy egyéb módon fizetéseképtelenné válna,
- f) jogerős elmarasztaló határozatot hoznak az Eladó szakmai tevékenységét érintő szabálysértés vagy bűncselekmény miatt;
- g) más közbeszerzési eljárásban az Eladó hamis adatokat közölt vagy az eljárás nyerteseként szerződéses kötelezettségeinek nem tett eleget;

- h) az adott kötelezettségre előírt teljesítési határidő előtt nyilvánvalóvá válik, hogy az Eladó a munkát csak számottevő késéssel vagy – a fogyatékoság kiküszöbölésére tűzött méltányos határidő letelte ellenére is – hibásan tudja elvégezni.

9.2. A Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon -, ha

1.) az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy, vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll az 56. § (1) bekezdés *k*) pontjában meghatározott valamely feltétel.

2.) az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy, vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll az 56. § (1) bekezdés *k*) pontjában meghatározott valamely feltétel.

9.3. A felmondási nyilatkozat igazolt kézhezvétele a szerződést megszünteti, az azt követően elvégzett munkák megtérítésére az Eladó nem jogosult.

9.4. A felmondás az Eladó általi kézhezvételtől válik hatályossá.

X. Ellenőrzések és auditok a magyar és a Közösségi Hatóságok által

10.1. Az Eladó köteles mindenféle korlátozástól mentesen lehetővé tenni, hogy a Támogató, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Kincstár, illetve az Irányító Hatóság és a Kifizető Hatóság, továbbá az Európai Bizottság, az Európai Korrupcióellenes Iroda és az Európai Számvevőszék jelen szerződéssel kapcsolatos dokumentumokat átvizsgálja vagy helyszíni ellenőrzéseken ellenőrizze számlázási vagy bármilyen más egyéb, a projekt finanszírozásával kapcsolatos dokumentumok alapján. A dokumentumoknak könnyen hozzáférhetőnek kell lenniük, úgy kell őket rendszerezni, hogy ez segítse az átvizsgálásukat. Ezek a vizsgálatok az átadás-átvételi igazolás kiadását követő hét éven belül történhetnek meg.

10.2. Az Eladó vállalja, hogy megfelelő bejutást biztosít a 10.1. pont szerinti szervezetek azokra a helyszínekre, ahol a szerződést teljesítik, valamint mindent megtesz, hogy elősegítse munkájukat.

10.3. Az Eladó garantálja, hogy a 10.1. pont szerinti szervezetek jogai az auditok, vizsgálatok és ellenőrzések elvégzésére egyenlő mértékben gyakorolhatók lesznek, ugyanazon feltételek között és ugyanazon szabályok szerint, mint amelyek X. pontban le vannak írva, a Vevő bármely alvállalkozójával szemben is.

XI. Egyéb rendelkezések

11.1. Ezen szerződés mindkét fél által történő aláírás napján lép hatályba. Amennyiben a Felek jelen szerződést eltérő időpontban írják alá, úgy a szerződés aláírásának, egyben a szerződéskötésnek és a szerződés hatályba lépésének napja a szerződést másodikként aláíró fél aláírásának napja.

11.2. Jelen Szerződést a felek csak a Kbt. 132. §-ban foglaltakra tekintettel módosíthatják.

11.3. A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződésben alapuló esetleges vitás kérdéseiket elsősorban peren kívüli tárgyalás útján kívánják rendezni. Ennek eredménytelensége esetén vitáik eldöntésére a Polgári Perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény szabályai alapján a perre hatáskörrel és Vevő székhelye szerint illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulnak.

11.4. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi az ajánlati felhívás, az ajánlati dokumentáció, az ajánlatevői kérdésekre adott ajánlatkérői válaszok, valamint az Eladó ajánlata. Jogszabályi kötelezés esetét kivéve semmis minden olyan kikötés, amely ellentétes a fentiekben felsorolt okmányok valamelyikével, illetve függetlenül attól, hogy maga a szerződés ezt kimondja vagy sem, fenti okmányokban szereplő kötelezés érvényesen a jelen szerződés részét képezi.

11.5. A jelen szerződésben nem rendezett kérdésekben a felek jogviszonya tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. tv. szabályai az irányadók.

11.6. Készült magyar nyelven 6 eredeti példányban, 4 eredeti példány a Vevőt, 2 eredeti példány az Eladót illeti.

Mellékletek:

1. számú melléklet: Az Eladó által megajánlott jármű részletes leírása

Nagykanizsa, 2015. szeptember 29.

Bizzer András


Vevő

Bizzer András

Elnök

Nagykanizsai Regionális Szennyvíztársulás



 **TERRA HUNGÁRIA**
ÉPÍTŐGÉP KFT
1239 Budapest, Ócsai u. 1-3


Eladó
Papp Zoltán
cégvezető

TERRA Hungária Építőgépek Kft.

AJÁNLATTEVŐ MŰSZAKI AJÁNLATA
Láncfalpas árokásó utánfutóval

JCB 8018CTS típusú gumiláncfalpas mini kotró

1. A LÁNCFALPAS ÁROKÁSÓVAL SZEMBEN ELVÁRT SZEMPONTOK

Ssz.	Megnevezés	Elvárt műszaki paraméterek	Megajánlott berendezés műszaki paraméterei
1.	Megengedett üzemi súly	max. 1.900 kg	1822 kg
2.	Motor	Dízel üzem	Perkins 403D-11 dízel
3.	Szükséges teljesítmény	min. 14,5 kW	14, 7 kW
4.	Kabin	Biztonsági kabin, borulás és átfordulás védő (ROPS/TOPS)	ROPS/TOPS biztonsági kabin
5.	Kezelés	legalább 2db munkalámpával ellátott mélyásószerelék servo (joystick) vezérléssel menetirányítás karokkal előre és hátramentében egyaránt	megfelel megfelel megfelel
6.	Meghajtás	hidrosztatikus, választható menetelési sebességgel	megfelel
7.	Láncfalpas	gumilánc	230 mm széles gumilánc
7.	Leásási mélység	állítható nyomtávszélesség	980 - 1340 mm
		Teljes gémkinyúlásnál minimum 2,5 m	2836 mm
		1db 400 mm-es mélyásókanál körmökkel szerelve	megfelel
8.	Tartozékok, kiegészítők	1db 600 mm-es mélyásókanál körmökkel szerelve kalapács és szerelék hidraulika kiépítése 1000 mm-es rézsúkanál hidraulikus bontókalapács mechanikus gyorscsatlakozó + 4db kanálcsapszeg a gyors szerelék cseréhez	megfelel megfelel 1000 mm széles kanál JCB HM 100 típusú megfelel

2. AZ UTÁNFUTÓVAL SZEMBEN ELVÁRT SZEMPONTOK


Ssz.	Megnevezés	Elvárt műszaki paraméterek	Megajánlott berendezés műszaki paraméterei
1.	Teherbírás	max. 2.500 kg	2360 kg
2.	Tengelyek száma	Kettő tengelyes	megfelel
3.	Rámpa	2 db feljáró rámpával ellátott	megfelel

3. EGYÉB SZEMPONTOK LÁNCTALPAS ÁROKÁSO

Ssz.	Megnevezés	Elvárt egyéb szempont	Megajánlott berendezés műszaki paraméterei
1.	Átadás	Megrendelő telephelyén	vállalom
2.	Kezelőszemélyzet betanítása	Megrendelő telephelyén	vállalom
3.	Szerviz	Magyarországi forgalmazón keresztül	vállalom

4. EGYÉB SZEMPONTOK UTÁNFUTÓ

Ssz.	Megnevezés	Elvárt egyéb szempont	Megajánlott berendezés műszaki paraméterei
1.	Utánfutó	Levizsgáztatva, forgalomba helyezve	vállalom
2.	Átadás	Megrendelő telephelyén	vállalom


TERRA HUNGÁRIA
ÉPÍTŐGÉP KFT
 1239 Budapest, Ócsai u. 1-3
